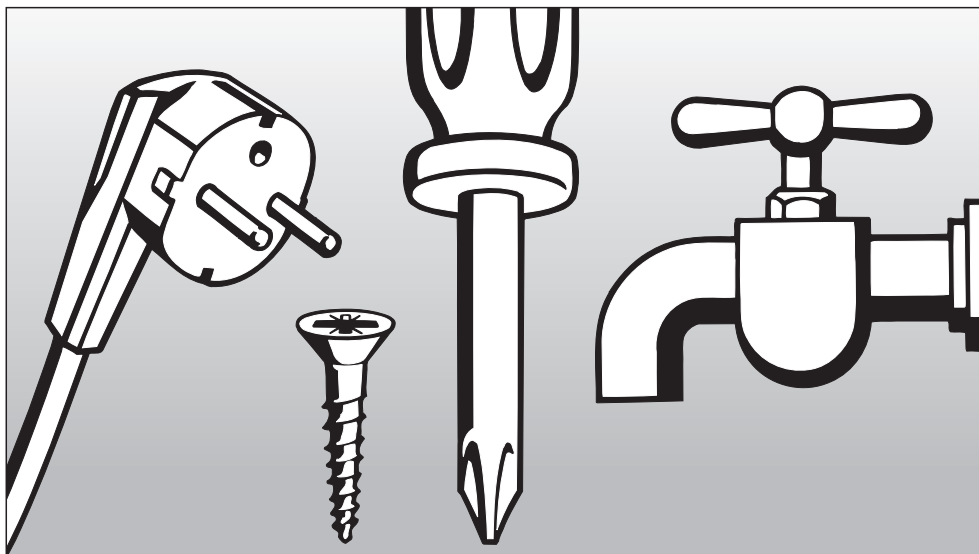


Montage-instructies



voor afwasautomaten

Lees beslist de gebruiksaanwijzing en de montage-instructies voordat u uw afwasautomaat plaatst, installeert en in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt onnodige schade aan uw apparaat.



In deze montage-instructies worden verschillende modellen afwasautomaat beschreven.

De modelaanduidingen in deze instructies zijn altijd dezelfde als die op het typeplaatje.

Het typeplaatje bevindt zich aan de rechter kant van de deur.

Met de modelaanduidingen worden alleen de modelnummers aangegeven.

De afwasautomaat G 634 SC-Vi bijvoorbeeld wordt met G 634 aangeduid.

Lees **beslist** het hoofdstuk: "**Veiligheidsinstructies en waarschuwingen**" in de gebruiksaanwijzing voordat u uw afwasautomaat plaatst en installeert.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten	4
Het openen van de deur	4
1. Het monteren van een afdekplaat onder het werkblad	6
2. Het inbouwen van een afwasautomaat	7
Glijrails	7
Bevestigingsplaten	8
Stelvoeten	9
3. Het monteren van het frontpaneel	10
4. Het vastschroeven van het frontpaneel	14
5. Het vastschroeven van de afwasautomaat	15
6. Het instellen van de deurvering	16
7. Het aanpassen van het sokkelpaneel	17
Elektrische aansluiting	18
Wateraansluiting	19
Watertoevoer	19
Waterafvoer	20
Beluchting van de waterafvoer	20
Extra toebehoren	21
Technische gegevens	22

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

Een volledig geïntegreerde ("Vi"-) afwasautomaat is speciaal geconstrueerd om te worden ingebouwd onder een doorlopend werkblad.

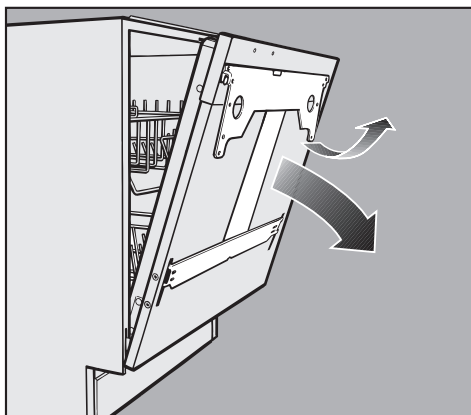
- De afwasautomaat moet van een front worden voorzien. Daarvoor kan een front worden gebruikt van een kast die bij uw keuken past.
- De afwasautomaat heeft geen sokkelpaneel.
Wanneer de keuken een doorlopend sokkelpaneel heeft, kan ook de sokkel van de afwasautomaat daarvan worden voorzien.
Het is ook mogelijk om een apart sokkelpaneel te monteren (extra toebehoren).
- Een apart sokkelpaneel kan in hoogte worden aangepast aan het sokkelpaneel van de rest van de keuken.
De sokkelterugsprong is traploos instelbaar.

Alle voor de montage noodzakelijke instructies staan op de volgende bladzijden beschreven.

Om de stabiliteit te waarborgen mag u deze afwasautomaat alleen onder een doorlopend werkblad plaatsen dat aan de kastjes ernaast is vastgeschroefd.

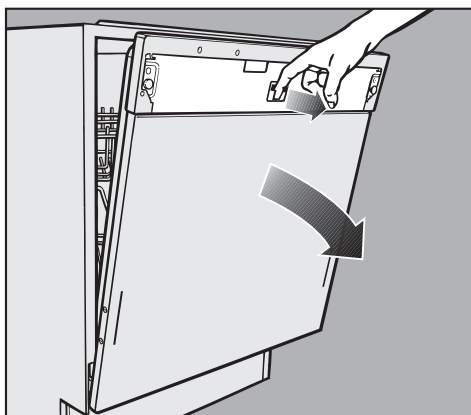
Deze afwasautomaat mag niet onder een kookplaat worden geïnstalleerd. Een kookplaat straalt voor een deel hoge temperaturen af waardoor de afwasautomaten beschadigd zouden kunnen raken.

Het openen van de deur



- Trek aan één van de hoeken van het bovenste gedeelte van de bevestigingsplaat (zie kleine pijl).

Het openen van de deur als de bevestigingsplaat is verwijderd

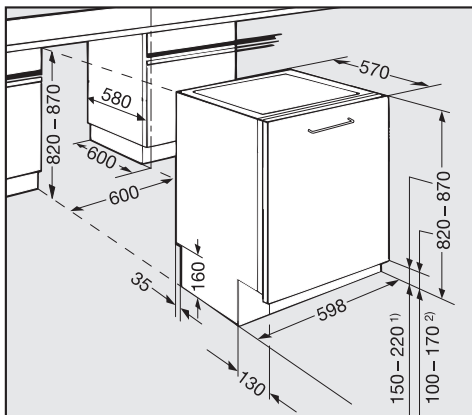


- Steek uw vinger door het T-vormige gat van de deuropener en trek de deur open.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

Inbouwmaten

Modellen afwasautomaten G 634



1) Bij een machinehoogte van 870 mm

2) Bij een machinehoogte van 820 mm

■ Het verstelbereik bedraagt ca. 5 cm.

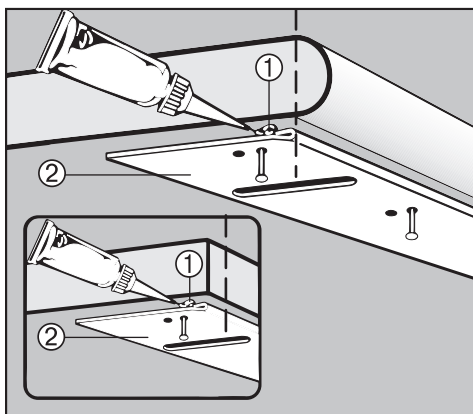
De totale hoogte van de afwasauto-
maat bedraagt 82 - 87 cm.

De machinehoogte kan tussen de 87 en 92 cm worden ingesteld, wanneer u de ingebouwde machinevoeten door verlengde machinevoeten vervangt (extra toebehoren).

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

1. Het monteren van een afdekplaat onder het werkblad

De onderkant van het werkblad wordt door een plaat beschermd tegen beschadiging door condens.



- Sduit de bijgevoegde dichtingskit ① over de hele lengte in de holte van de afdekplaat.
- Stel de afdekplaat ② aan de voorkant van het werkblad **gecentreerd** in de nis.

Attentie:

Komen aan de voorkant van het werkblad twee verschillende soorten materiaal tegen elkaar aan, dan moet de stootkant van het materiaal door de plaat worden bedekt.

- Maak de afdekplaat ② met de bijgevoegde spijkers onder het werkblad vast.

Bij werkbladen met een houten of kunststof plakstrook:

- Sla de spijkers door de rij gaatjes aan de achterkant.
- Neem resten siliconenkit op met een doek en wat sop.

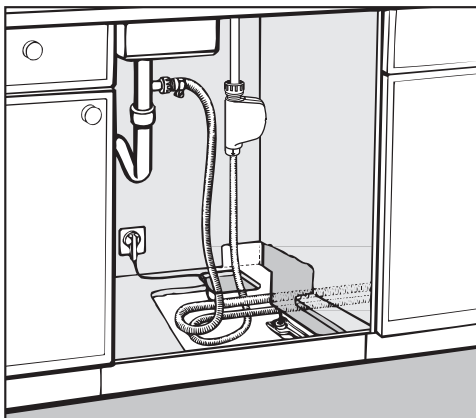
Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

2. Het inbouwen van een afwasautomaat

In de regel bevinden de aansluitpunten voor de watertoevoer en de waterafvoer zich in het gootsteenkastje.

Afhankelijk van de keukenfabrikant bevindt zich in de bodem van het gootsteenkastje een installatie-opening voor de watertoevoer- en waterafvoerslang van de afwasautomaat.

Wanneer in de bodem van het gootsteenkastje of bij de sokkel geen installatie-opening aanwezig is, moet die als nog worden uitgezaagd.



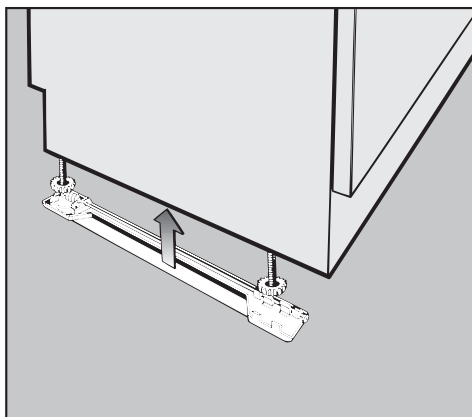
De maten daarvoor zijn: 60 x 110 mm.

Glijrails

Glijrails vindt u in het bovenrek van de afwasautomaat. Met behulp van deze glijrails kan de afwasautomaat makkelijk worden ingebouwd en kunnen de achterste machinevoeten in hoogte worden versteld. Bovendien is bij gebruik van de glijrails de kans op beschadigde vloeren kleiner.

- Stel de inbouwhoogte van de afwasautomaat van tevoren met de hand in. Let er op dat er ca. 5 mm zit tussen de bovenkant van de afwasautomaat en het werkblad, zodat de automaat zonder problemen in de nis kan worden geschoven. Let er daarbij op dat de afwasautomaat waterpas staat.

De stelvoeten kunnen makkelijker worden versteld wanneer het gewicht van de afwasautomaat er niet op drukt. U kunt daarvoor het beste de automaat een beetje gekanteld houden, als dat mogelijk is.



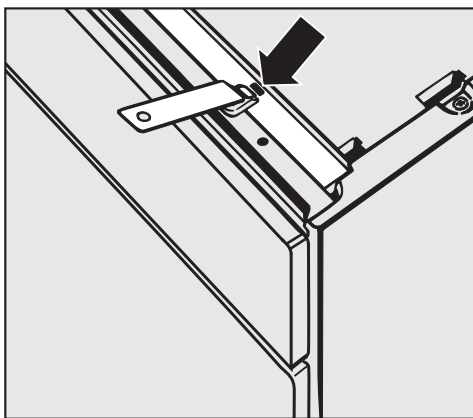
- Druk de glijrails - met de transport-schroef naar achteren - onder de stelvoeten.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

Bevestigingsplaten

Om de stabiliteit van de afwasautomaat te waarborgen moet u deze later aan het werkblad vastschroeven. Zie stap 5.

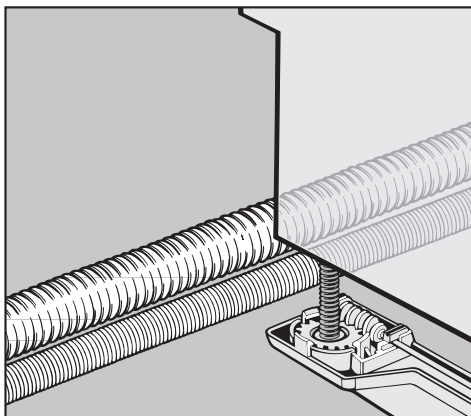
Daarvoor zijn bij de afwasautomaat twee bevestigingsplaten gevoegd.



- Plaats de bevestigingsplaten rechts en links in de gleuven.

De haakse aansluituit voor de waterafvoerslang aan de achterkant van de afwasautomaat kan worden gedraaid.

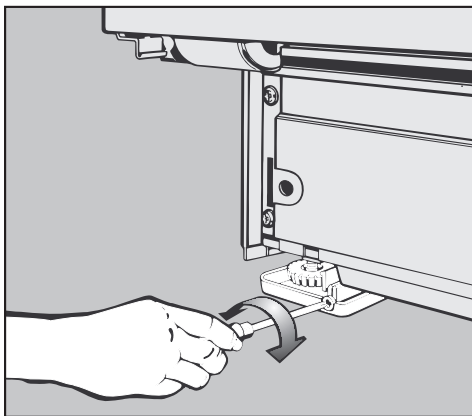
- Draai de haakse aansluituit in de richting van de aansluiting voor de waterafvoerslang ter plaatse.



- Schuif de afwasautomaat helemaal in de nis.
Zorg er daarbij voor dat de slangen en de aansluitkabel zonder knikken naar de aansluitpunten lopen.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

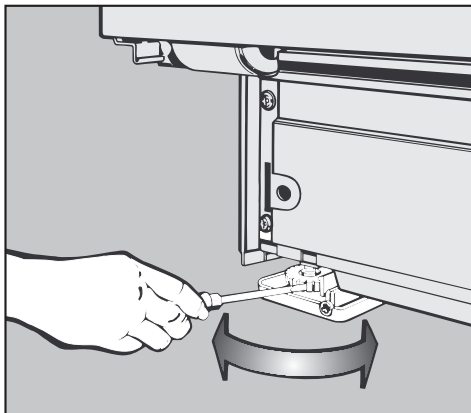
Stelvoeten



- Stel de achterste stelvoeten met een schroevendraaier (Torx T20) op de juiste hoogte in.

Moeten de stelvoeten hoger, draai dan naar rechts. Moeten ze lager, draai dan naar links.

Om een stelvoet 1 mm in hoogte te verstellen moet u de schroevendraaier een paar keer omdraaien. Gebruik eventueel een accuschroevendraaier.



- Verstel de voorste stelvoeten met de hand of met een schroevendraaier.

Omdat de afwasautomaat later aan het werkblad wordt vastgeschroefd, moeten de stelvoeten zo ver naar buiten worden gedraaid totdat de dichting aan de bovenkant van de afwasautomaat tegen het werkblad aankomt.

Let er daarbij op dat de automaat waterpas komt te staan.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

3. Het monteren van het frontpaneel

De voorkant van de afwasautomaat moet van een frontpaneel worden voorzien dat bij uw keuken past. Dit frontpaneel kan uit één deel of uit twee delen bestaan. D.w.z. het frontpaneel bestaat uit een deur zonder ladenpaneel of uit een deur mét ladenpaneel.

Maten:

Breedte:

Afhankelijk van de breedte van uw afwasautomaat gebruikt u de deur van een 60 cm brede onderkast.

Totale hoogte:

Deze wordt uitgemaakt door de hoogte van de deur van een onderkast en bij een tweedelig frontpaneel door de hoogte van de deur van een onderkast plus de hoogte van het ladenpaneel plus de spleet daartussen.

Dikte:

In het gedeelte met de boorpunten voor de bevestigingsplaat minstens 18 mm.

Om het frontpaneel aan het buitenpaneel van de deur te kunnen bevestigen moet u aan de achterkant van het frontpaneel eerst een bevestigingsplaat aanbrengen.

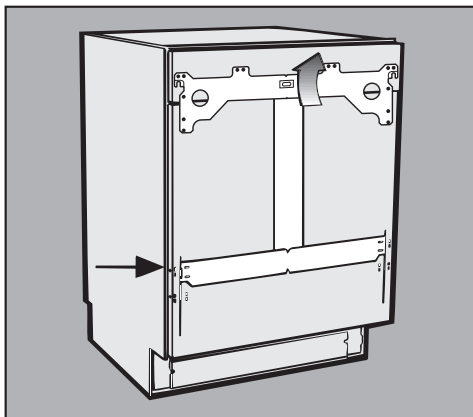
Voordat u deze bevestigingsplaat monteert moet u aan de voorkant van het frontpaneel een deurgreep aanbrengen.

De deurgreep moet in het midden worden gemonteerd en wel op dezelfde hoogte als de deurgrepen van de bovenste keukenladen.

De bevestigingsschroeven van de deurgreep moeten worden verzinken, wanneer de schroeven direct onder de bevestigingsplaat liggen.

De frontpanelen zijn niet allemaal even zwaar. Daarom is het beslist noodzakelijk dat de deurvering wordt ingesteld, nadat de panelen zijn gemonteerd. Zie stap 6.

De bevestigingsplaat is aan de afwasautomaat vastgeschroefd.



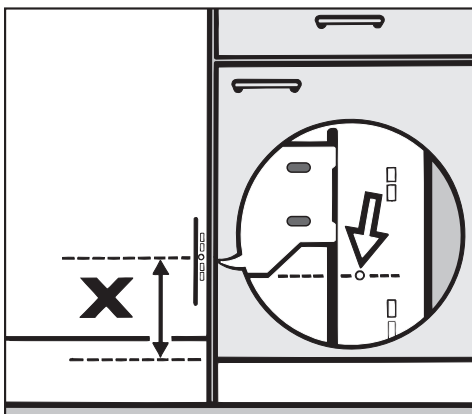
- Open de deur van de automaat.
- Draai de schroeven (zie pijl) aan beide kanten van het buitenpaneel van de deur los.
- Schuif de plaat naar boven en haal hem van de elastische bouten af.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

Om de bevestigingsplaat aan het frontpaneel vast te kunnen schroeven, moet u eerst maat "X" bepalen.

Maat "X" is de afstand tussen de onderkant van de deur van het aangrenzende kastje en het boorpunt in het buitenpaneel van de deur van de afwasautomaat (zie afbeelding).

- Schuif de afwasautomaat in de nis en stel de automaat in de hoogte.



- Bepaal maat "X".

Bevestigingsplaat monteren op een frontpaneel

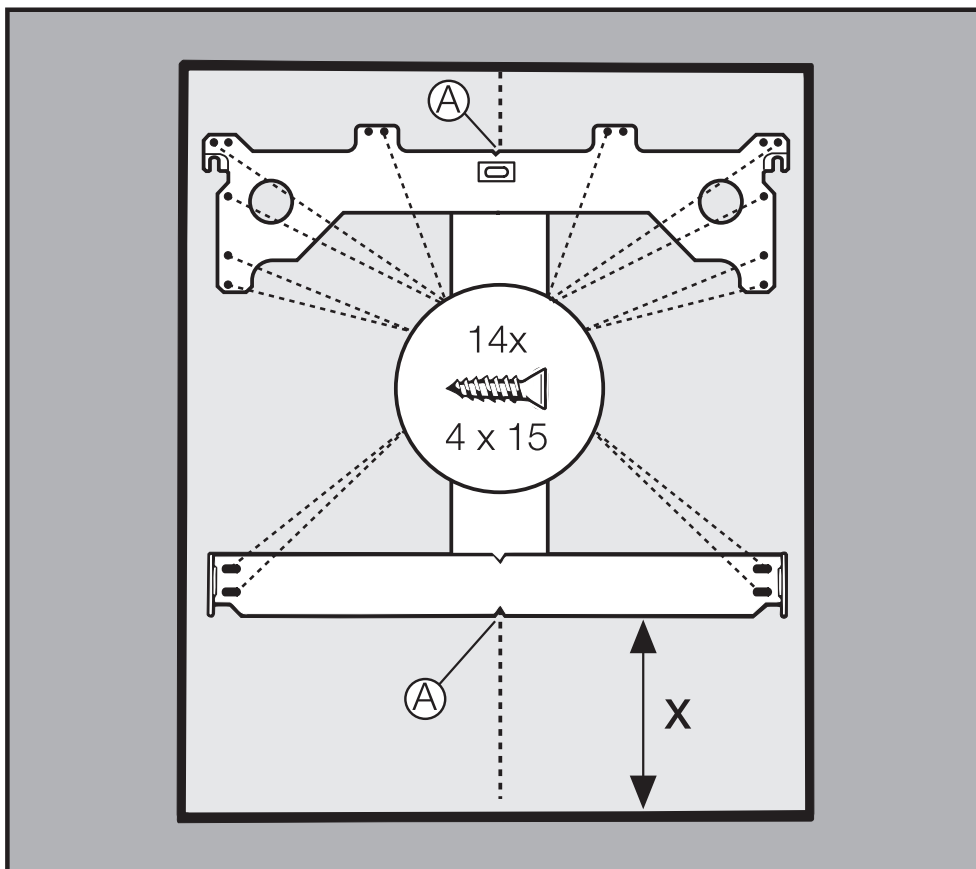
- Trek op de achterkant van het frontpaneel een verticale middellijn.
- Trek een horizontale hulplijn. De afstand tussen de onderkant van het frontpaneel en deze hulplijn is de maat "X" die u net heeft berekend.

Bevestigingsplaat monteren op een tweedelig frontpaneel

Als de beide delen van het frontpaneel via daarop liggende elementen aan elkaar zijn vastgemaakt, moet u deze er eerst afschroeven. Met behulp van de bevestigingsplaat worden beide delen aan elkaar vastgemaakt.

Let erop dat er de oorspronkelijke totale hoogte van het tweedelig frontpaneel ongewijzigd blijft.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten



Op de bevestigingsplaat bevinden zich markeringen **A**.

- Leg de bevestigingsplaat tegen de achterkant van het frontpaneel en wel zo, dat de markeringen **A** op de middellijn liggen en de onderkant van de plaat op de horizontale hulplijn ligt die u m.b.v. maat "**X**" verkregen heeft.

- Boor eventueel de schroefgaten vóór ($\varnothing$ 2,5 mm, ca 10 mm diep).

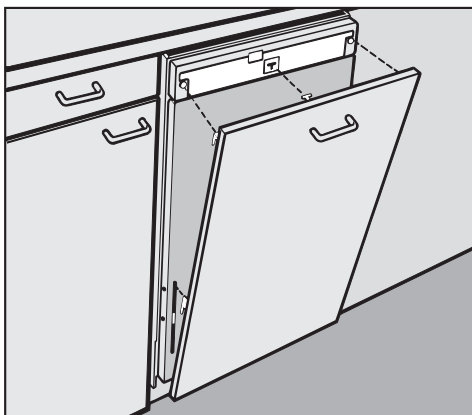
- Schroef de bevestigingsplaat vast.

Aan de bovenkant van de bevestigingsplaat zitten vier paar gaten.

De plaat hoeft slechts door één gat per paar te worden vastgeschroefd.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

Frontpaneel ophangen



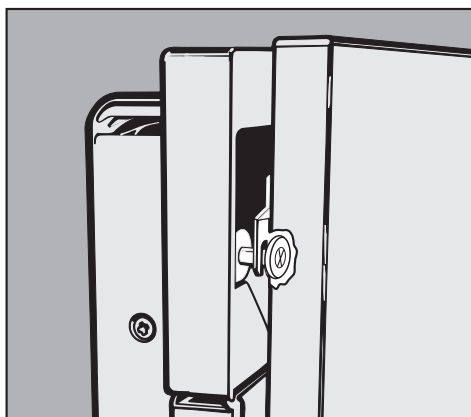
Het frontpaneel hangt goed wanneer

- de onderste strips van de bevestigingsplaat in de gleuven van het buitenpaneel van de deur grijpen,
- de uitsparingen van de bevestigingsplaat op de elastische bouten in de bovenste hoeken van de deur van de afwasautomaat liggen.
- de knop van de bevestigingsplaat in het T-vormige gat van de deuropener grijpt.

- Doe de deur van de afwasautomaat een beetje open.



- Hang het frontpaneel met de onderste strips van de bevestigingsplaat in de gleuven van het buitenpaneel van de deur en trek het paneel iets omhoog.

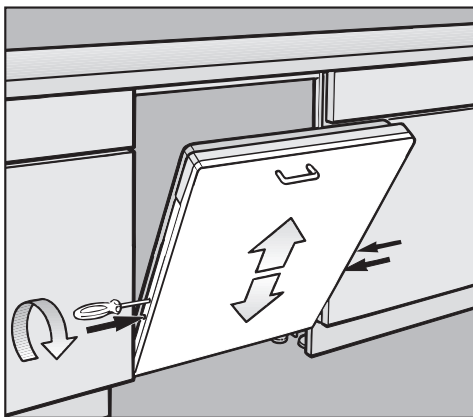


- Schuif de uitsparingen van de bevestigingsplaat over de elastische bouten heen.
- Druk het frontpaneel tegen de deur en naar beneden, zodat de uitsparingen achter de elastische bouten vastzitten.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

4. Het vastschroeven van het frontpaneel

Het gemonteerde frontpaneel kan in hoogte maximaal 2 mm naar boven en maximaal 2 mm naar beneden aan het front van het daarnaast staande kastje worden aangepast.



- Doe de deur van de afwasautomaat een eindje open.
- Druk het frontpaneel aan één kant tegen het buitenpaneel van de deur aan.
- Pas aan deze kant de hoogte van het frontpaneel aan met behulp van de verstelschroef (onderste boorgat, TORX T20).
Moet het frontpaneel hoger, draai dan naar rechts.
Moet het frontpaneel lager, draai dan naar links.
- Draai de bevestigingsschroeven (bovenste boorgat, TORX T20) aan deze kant iets aan.
- Doe datzelfde met de andere kant van de deur.
- Doe de deur van de afwasautomaat dicht.
- Controleer of het frontpaneel goed is gesteld.

Zit het frontpaneel niet in de juiste positie:

- schroef het dan weer los en stel het opnieuw.

Zit het frontpaneel wel in de juiste positie:

- doe de deur van de afwasautomaat dan een beetje open.
- Draai alle bevestigingsschroeven (bovenste boorgaten, TORX T20) aan de zijkanten vast.
- Sluit de openingen van de verstel- en bevestigingsschroeven met de bijgevoegde kunststof dopjes af.

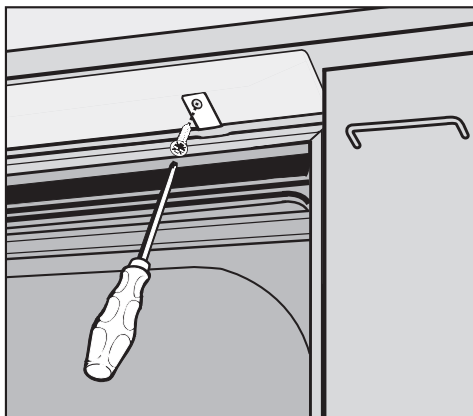
Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

5. Het vastschroeven van de afwasautomaat

- Open de deur van de automaat.

De gaten in de bevestigingsplaten en de sleufgaten in de roestvrijstalen beschermplaat voor het werkblad moeten op elkaar liggen.

Is dat niet het geval, corrigeer dan de stand van de automaat in de nis door ervoor te zorgen, dat de afstand van de automaat tot de ernaast staande kasten links even groot is als rechts en het frontpaneel zo te stellen, dat het evenwijdig loopt met de kasten ernaast.



- Schroef de afwasautomaat rechts en links met de bijgevoegde verzonken schroeven (3,9 x 22) van onderen aan het werkblad vast.

Let erop dat de dichting aan de bovenkant van de afwasautomaat stevig tegen het werkblad aanligt. Als dat niet het geval is, pas dan de hoogte van de afwasautomaat aan door de stelvoeten hoger te zetten.

Het plaatsen van volledige "i"-afwasautomaten

6. Het instellen van de deurvering

De deurveren zijn goed ingesteld, als de deur half geopend (d.w.z. in een hoek van ca. 45°) in dezelfde stand blijft staan als u de deur loslaat.

Als de deur helemaal openvalt, moeten de deurveren worden gespannen. Als de deur daarentegen weer omhoogzweept, moeten ze worden ontspannen.

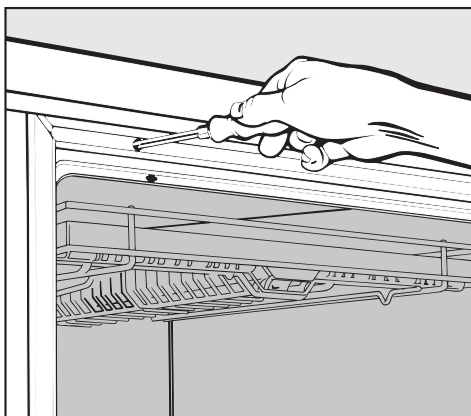
De stelschroef bevindt zich in de bovenste lijst links aan de voorkant van de afwasautomaat.

Attentie:

Als het frontpaneel te zwaar is kunnen de deurveren niet genoeg worden gespannen en valt de deur naar beneden. In dat geval moeten de deurveren door sterkere veren worden vervangen. Neem contact op met de Miele-vakhandelaar of met de Technische Dienst van Miele Nederland B.V.

- Doe de deur van de afwasautomaat half open.

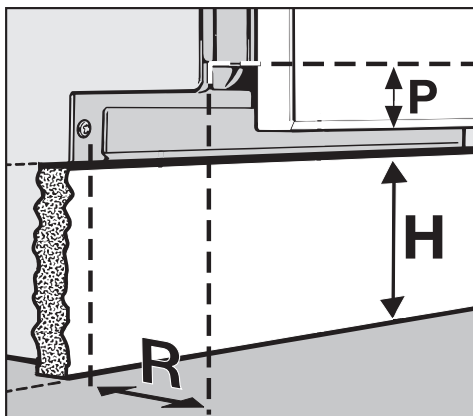
De deurveren zijn makkelijker in te stellen wanneer de deur half geopend is dan wanneer de deur helemaal geopend is.



- Breng de deurvering in balans met een schroevendraaier (Torx T 20 of sleufschroevendraaier 1 x 5,5 mm). Door naar rechts te draaien kunt u de veren spannen. Door naar links te draaien kunt u de veren ontspannen.

7. Het aanpassen van het sokkelpaneel

Wanneer de keuken een doorlopend sokkelpaneel heeft, kan ook de sokkel van de afwasautomaat daarvan worden voorzien.



De mogelijke hoogte van het sokkelpaneel (**H**) is afhankelijk van de sokkelte-rugsprong (**R**) en van de lengte van het gedeelte dat het frontpaneel over de deur van de afwasautomaat heenvalt (**P**).

- Plaats het doorlopende sokkelpaneel direct voor het keukenblok, maar maak het niet vast.
- Open de deur van de afwasautomaat voorzichtig.

Als u bij het openen van de deur merkt dat het frontpaneel het sokkelpaneel raakt, moet van het sokkelpaneel in het deurgedeelte een stuk worden afgesneden.

- Markeer daartoe het gedeelte waar het frontpaneel het sokkelpaneel raakt.
- Snijd het sokkelpaneel langs deze lijn af.
- Zet het sokkelpaneel opnieuw voor het keukenblok en controleer of de deur van de afwasautomaat helemaal open kan. Is dat niet het geval, snijd dan nog een stuk van het sokkelpaneel af.
- Maak het doorlopende sokkelpaneel vast aan de keukenkastjes die er-naast staan en wel op de manier zoals uw keukenfabrikant aangeeft.

Wanneer uw keuken geen doorlopend sokkelpaneel heeft kan de sokkel van de afwasautomaat van een apart sokkelpaneel worden voorzien (extra toebehoren).

Elektrische aansluiting

De afwasautomaat mag alleen door een erkend installateur op het elektriciteits-net worden aangesloten.

De afwasautomaat is standaard voorzien van een aansluitkabel met stekker met beschermingscontact (randaarde), geschikt voor aansluiting op een contactdoos met beschermingscontact (randaarde).

Wanneer de aansluitkabel van een van deze afwasautomaten is beschadigd, moet hij door een speciaal voor deze afwasautomaten vervaardigde kabel worden vervangen.

Neem contact op met de Miele-vakhandelaar of met de Technische Dienst van Miele-Nederland B.V.

Technische gegevens zie typeplaatje aan de bovenkant van de deur.

De afwasautomaat mag uitsluitend worden aangesloten op een huisinstallatie die volgens NEN 1010 is geïnstalleerd.

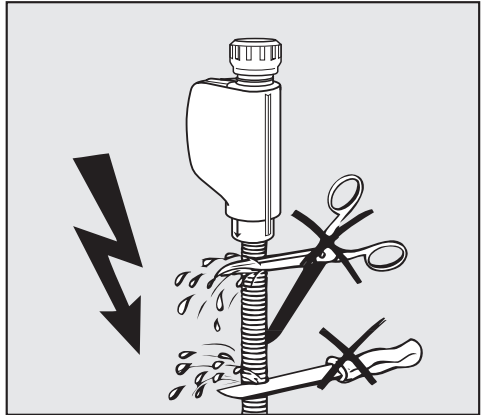
Om extra veiligheid te kunnen garanderen wordt in de EU-voorschriften en richtlijnen voor Nederland geadviseerd om de huisinstallatie van een aardlekschakelaar te voorzien.

Controleer voordat u de automaat in gebruik neemt of de elektrische waarden van uw huisinstallatie (spanning, frequentie en zekering) overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje en dat het geïnstalleerde stopcontactsysteem overeenkomt met het stekkersysteem van de afwasautomaat.

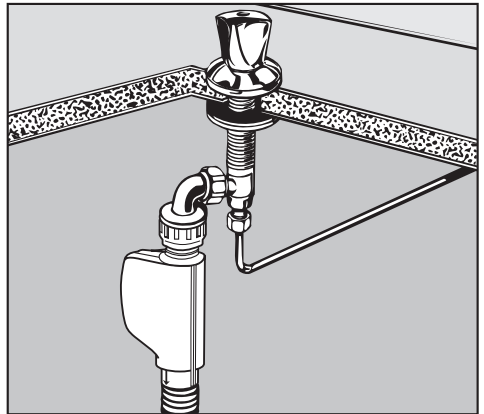
Watertoevoer

Het water in de afwasautomaat is geen drinkwater.

- De afwasautomaat mag worden aangesloten op koud of warm water tot max. 60 °C.
Wij raden u aan de afwasautomaat op warm water aan te sluiten omdat u dan energie en tijd bespaart.
Dan wordt er echter wel met warm water gespoeld tijdens alle programma-onderdelen, waarin anders met koud water wordt gespoeld. Het betreft hier de programma-onderdelen "Voorspoelen" en "Tussenspoelen".
Hetzelfde geldt voor het programma "Voorspoelen".
- De toevoerslang is ca. 1,5 m lang; een langere slang (4 m) of een 1,5 m lange, flexibele metalen slang (proefdruk 140 bar) is leverbaar.
- Voor de aansluiting is een kraan met 3/4"-schroefkoppeling noodzakelijk.
- Een terugslagklep is niet noodzakelijk.
- De waterdruk (druk bij de wateraansluiting) moet tussen de 0,3 en 10 bar liggen.
Als de waterdruk lager is kan in incidentele gevallen het controlelampje "Watertoevoer/-afvoer" gaan branden. Is de druk hoger, dan moet een drukreduceraventiel worden ingebouwd.



De watertoevoerslang mag niet korter worden gemaakt of beschadigd (zie afb.).



Voor de aansluiting op een kraan in het werkblad kan een bocht met schroefkoppeling worden geleverd (Onderdeelnummer: 04 274 820).

WATERAANSLUITING

Waterafvoer

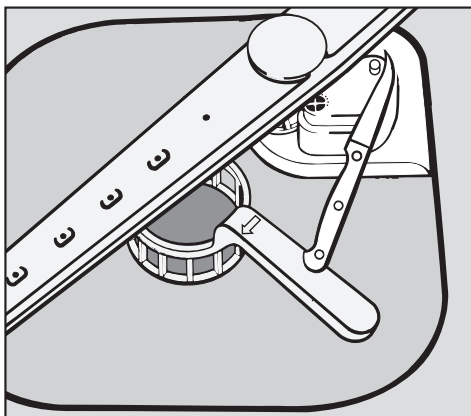
- In de afvoer van de afwasautomaat bevindt zich een terugslagklep, zodat er geen vuil water via de afvoerslang in de automaat kan teruglopen.
- De afwasautomaat is voorzien van een flexibele afvoerslang van ca. 1,5 m met een diameter van 22 mm binnenwerks.
- De afvoerslang kan met nog een slang en met een verbidingsstuk tot 4 meter worden verlengd.
- Voor de aansluiting van de slang op het afvoersysteem ter plaatse is bovendien een slangklem bij de automaat verpakt.
- De aansluituit die zich aan de afwasautomaat bevindt, kan worden gedraaid. De slang kan daarom naar rechts of links worden verlegd zonder dat de slangklem hoeft te worden losgemaakt.
- De afvoerslang mag maximaal 4 meter lang, de opvoerhoogte maximaal 1 meter zijn!
- De aansluituit voor de afvoerslang is geschikt voor slangen van verschillende doorsneden. Steekt de aansluituit te ver in de afvoerslang dan moet de aansluituit korter worden gemaakt. Wanneer dat niet gebeurt kan de afvoerslang verstopt raken.
- De afvoerslang mag niet korter worden gemaakt.
- Zorg ervoor dat er geen knikken in de afvoerslang komen.

Beluchting van de waterafvoer

- Doe de deur van de afwasautomaat helemaal open.

Als de waterafvoeraansluiting op de plaats van opstelling dieper ligt dan de geleiding voor de wieltjes van het onderrek in de deur, moet de waterafvoer worden belucht.

Als dat niet gebeurt dan kan het water tijdens een programma door de werking van de zuighevel uit de spoelruimte stromen.



- Om te beluchten moet u de dop van de beluchtingsklep in de spoelruimte afsnijden.

U wilt ...

... de afwasautomaat in een keuken inbouwen zonder doorlopend sokkelpaneel

U hebt daarvoor nodig ...

... een ombouwset sokkel

verkrijgbaar in: lichtwit
zwart

... de hoogte van de afwasautomaat instellen tussen de 87 cm en 92 cm

... een ombouwset sokkelhoogte

Technische gegevens

Model apparaat	G 634
Hoogte	81,7 cm (verstelbaar + 5,0 cm)
Hoogte van de inbouwnis	82 cm (+ 5,0 cm)
Breedte	59,8 cm
Breedte van de inbouwnis	60 cm
Diepte	57 cm
Diepte bij geopende deur	115,5 cm
Gewicht	
Volledig geïntegreerd	ca. 52,5 kg
Volledig geïntegreerd SC #	ca. 54 kg
Spanning	
Aansluitwaarde	Zie typeplaatje aan de rechter kant van de deur
Zekering	
Keurmerk	KEMA
Waterdruk	0,3 - 10 bar
Warmwateraansluiting	tot max. 60 °C
Opvoerhoogte	max. 1 m
Afpomplengte	max. 4 m
Aansluitkabel	ca. 1,7 m
Beladingscapaciteit	12 couverts

U kunt zich wenden tot Miele Nederland B.V.:

Bij storingen:

- afdeling Technische Dienst
Telefoon: (03 47) 37 88 88*

Voor onderdelenleveranties:

- afdeling Onderdelen -
telefoon: (03 47) 37 88 80*

Voor overige informatie:

- afdeling Consumentenbelangen -
telefoon: (03 47) 37 88 87*

MIELE NEDERLAND B.V.

Postbus 166
4130 ED Vianen

Kantoor en Infocentrum Miele-inbouwapparaten:

De Limiet 2 (wegnummer 31)
4131 NR Vianen

*) meerdere lijnen